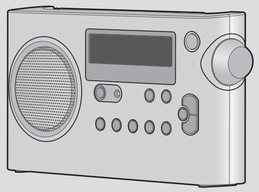
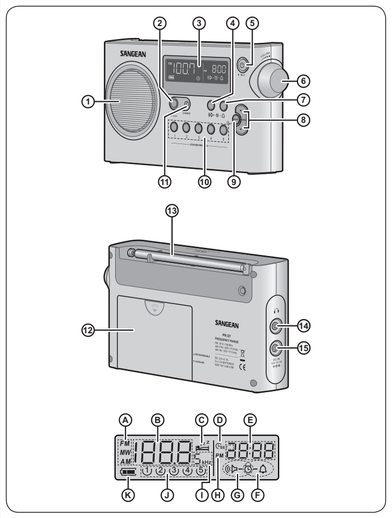
SANGEAN



HEDONIC 70 (PR-D7)

FM / AM Compact Digital Tuning Portable Receiver

3A81WP100001A



GB Operating instruction

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defect the safety purpose of the polarized or groundingtype plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet – USA version only.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. To reduce the risk of fire or electric shock, Do not expose this appliance to Rain or Moisture.
16. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided on the bottom panel of unit.
17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall not be placed on the apparatus.

Controls

① Speaker
② Band Selection
③ LCD Display
④ Alarm by radio
⑤ Power / Auto shut off button
⑥ Volume Control
⑦ Alarm by buzzer
⑧ Tuning Control
⑨ Station Scan and Time Set
⑩ Station Presets
⑪ Charge LED indicator
⑫ Battery Compartment
⑬ FM Telescopic Antenna
⑭ Headphone socket
⑮ DC In socket

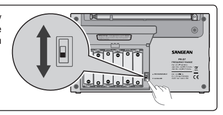
LCD Display

Ⓐ Radio Band
Ⓑ Station Frequency
Ⓒ Sleep and Snooze
Ⓓ Clock Set
Ⓔ Clock
Ⓕ Buzzer Alarm
Ⓖ Radio Alarm
Ⓗ PM
Ⓘ Frequency unit
Ⓙ Preset Station
Ⓚ Battery Power Indicator

Battery operation using alkaline batteries

1. Remove the battery cover on the back of the unit by sliding the cover in the direction of the arrow.
2. Insert 6 x AA (UM3, LR6) alkaline batteries into the spaces in the compartment. Take care to ensure the batteries are inserted with correct polarity as shown inside the battery compartment.
3. Slide the battery switch to the Alkaline position and then replace the battery cover.

⚠ IMPORTANT
when using alkaline batteries, the battery switch must be placed in the alkaline position. Failure to do so could result in serious damage to the batteries or radio.



Reduced power, distortion and a "stuttering" sound are all signs that the batteries may need replacing.

If the radio is not to be used for any extended of time, it is recommended that the batteries are removed from the radio.

We would suggest for economy that the radio is used via the supplied AC power adaptor whenever possible, with battery operation for occasional or stand-by use only. If extended listening using anticipated, then the use of rechargeable batteries is suggested.

Battery operation using rechargeable batteries

1. Remove the battery cover on the back of the unit by sliding the cover in the direction of the arrow.
2. Insert 6 x rechargeable AA (UM3) batteries into the spaces in the compartment. Take care to ensure all batteries are inserted with the correct polarity as shown inside the battery compartment. The radio is designed to be used with Nickel Metal Hydrive (NiMH) rechargeable batteries.
3. Slide the battery switch to the Rechargeable position and then replace the battery cover.
4. Insert the supplied AC power adaptor into the DC IN socket on the left hand side of the radio and plug the adaptor into a standard 13A mains socket outlet.
5. The charge light will flash indicating batteries are charging. Batteries will be fully charged in around 7 hours while charge LED will stop flashing.

⚠ IMPORTANT
when using rechargeable batteries, the battery switch must be placed in the Rechargeable position. Batteries will only be charged when the radio is switched off and connected to the AC adaptor.

6. Reduced power, distortion and a "stuttering" sound are all signs that the batteries may need recharging. Charge LED will be lighted when batteries have no power to turn on the radio.
7. If the radio is not to be used for any extended period of time, it is suggested that the batteries are removed from the radio.

⚠ NOTE
Please be aware that the rechargeable battery undergoes a time of charging and discharging, the battery capacity will gradually decline during over time with repeated use. The battery icon shows the remaining battery life on the LCD screen when the radio is turned on. In addition, the calculation of charging time is based on the capacity of the rechargeable battery and charging current power output of the charger. The two examples in the below table are for your reference only.

PR-D7

Size	Model	Capacity (mAh)	Charging Current (mA)		Charging Time (hrs)	
AA	GP2700	2600	Approx.	350	Approx.	7.5
	GP1800	1800		350		5

Using the supplied AC power adaptor

The supplied AC adaptor is 12 Volts DC output 1A center pin positive.

1. Insert the adaptor plug into the DC IN socket on the left hand side of the radio.
2. Plug the adaptor into a standard 13A mains socket outlet. Whenever the adaptor is plugged into the radio and switched on the mains, the batteries are automatically disconnected.

If the adaptor is plugged into the radio but not the mains is not switched on then the radio will run from the batteries if fitted.

The AC adaptor should be disconnected from the mains supply and the radio when not is use.

Setting the clock

1. Clock can be set either the radio is power on or off.
2. Display will show "- : - -" when the batteries are installed when the radio is connected to the mains supply.
3. Press and hold the button for more than 2 seconds, display will flash time set symbol SET and also the hour digit, followed by a beep.
4. Press Tuning Up / Down to set required hour.
5. Press button again, the minute digits will flash.
6. Press Tuning Up / Down to set required minute.
7. Press button to complete time setting.

Operating the radio

This radio is equipped with three tuning methods – Scan tuning, Manual tuning and Memory presets recall.

Scan tuning

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband by pressing the Band button. For FM band fully extend and rotate telescopic aerial to get best reception. For AM (MW) band, rotate the radio to get best signal.
3. Press and release Scan button (long press Scan button more than 2 seconds will activate time setting), the radio will up search and stop automatically when it finds a radio station with good signal. Press the Scan button again to pick up the found station. The radio will continue to search next available stations if you do not press Scan button again when it finds a radio station.
4. Rotate the Volume Control to get required sound level.
5. To turn off the radio, press the Power button. Display will show OFF.

Manual tuning / station searching

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband by pressing the Band button. Adjust the antenna as described above.
3. A single press on either the Tuning Up or Down button will change the frequency in the following increments:
   FM: 50 or 100 kHz
   AM (MW): 9 or 10 kHz
4. Press and hold either Tuning Up or Down button until the frequency in the display begins to change rapidly. Release the button. Your radio will search the selected waveband and stop automatically when it finds a station of sufficient signal.
5. Rotate the Volume control to get required sound level.
6. To turn off the radio, press the Power button. Display will show off.

Storing stations in preset memories

There are 5 memory presets for each waveband.

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Tune to a required station using one of the methods previously described.
3. Press and hold down the required preset until the radio beeps. The preset number will appear in the display and the station will be stored under chosen preset station.
4. Repeat this procedure for the remaining presets.
5. Stations stored in preset memories can be overwritten by following above procedures.

Recalling stations from preset memories

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband.
3. Momentarily press the required preset button, the preset number and station frequency will appear in the display.

Setting the radio alarm

When the radio alarm is selected, the radio will turn on and play the chosen radio station at the chosen alarm time. The radio alarm will continue for an hour unless turned off by pressing the Power button. Press the Power button whilst the alarm is activated will cancel the alarm for 24 hours.

⚠ NOTE
Radio alarm can be activated only until both radio alarm time and radio alarmed station are set. Radio alarm will be automatically switched to buzzer alarm when the radio is in low battery status or the selected radio alarm station signal is too weak.

1. The radio alarm can be set either radio is on or off.
2. Press and hold the radio alarm button for 2 seconds, the radio will show radio alarm symbol followed by a beep.
3. Display Hour will flash, using Tuning up / Down button to select the hour then press button again to confirm hour setting.
4. Press the Tuning up / down button to select the desired minute and press button to confirm minute setting.
5. While radio alarm symbol is flashing, press the Tuning up / down to select desired wake-up band and station, then press button to confirm the selection. Radio alarm setting is now completed. Active alarms are shown using alarm indicator on the display.
6. To cancel a sounding alarm, press the Standby button to cancel a sounding alarm.
7. To cancel the radio alarm setting before the alarm sounds off, press and hold the radio alarm button for 2 seconds (followed by a beep).

⚠ NOTE
If the signal of the set station cannot be found, the buzzer alarm will be used instead.

Setting the HWS (Humane Wake System) buzzer alarm

A beep will activate when selecting the HWS alarm. The alarm beep will increase in volume every 15 seconds for one minute followed by one minute silence before repeating the cycle.

The HWS alarm will sound for an hour until turning off by pressing the Power button. Press the Power button whilst the alarm is activated will cancel the alarm for 24 hours.

1. The HWS buzzer alarm can be set wither radio is on or off.
2. Press and hold the HWS buzzer alarm button for 2 seconds, the symbol will show on the display followed by a beep. Now the display hour digit will flash.
3. Press Tuning Up / Down button to select required alarm hour, then press button again, the minute digit will then flash.
4. Press Tuning Up / Down button to select required alarm minute, then press button again to complete alarm setting. Display will appear when buzzer alarm has been set.
5. To cancel a sounding alarm, press the Standby button to cancel a sounding alarm.
6. To cancel the buzzer alarm setting before the alarm sounds off, press and hold the buzzer alarm button for 2 seconds (followed by a beep).

Snooze function

1. Whilst the alarm is activated, press any buttons except the Power button will activate the snooze function. The radio or HWS buzzer alarm will be silenced with interval of 5 minutes.
2. The display will flash both the snooze symbol and the alarm symbol. The snooze function can be repeatedly during the one hour that the alarms are active.

Sleep function

The sleep timer will automatically switched off the radio after a preset time has elapsed.

1. Press and continue to hold down the Power button for more than 2 seconds, followed by a beep, the display will cycle through the available sleep timers in the order of 60-45-30-15-120-90-60. Release the Power button when the required sleep timer appears in the display. The symbol will appear in the display and the radio will play the last station selected.
2. To cancel the sleep function, press the Power button. The symbol will disappear and radio is off.

Display backlight

Press any buttons will illuminate the LCD display for approx. 10 seconds. During scanning stations and alarm activated will also automatically illuminate the display.

Software version

The software display cannot be altered and is just for your reference.

1. Turn off the radio.
2. Press the Band / step button for 2 seconds until the software version number (e.g. P01) shown on the display.

Time format

1. Continue pressing the Band / step button until '24H' or '12H' shown on the display followed by a beep.
2. Press the Tuning up / down button to choose the desired selection and press the Band / step button to confirm the setting.

Setting tuning step

Tuning steps in some countries are different from where you purchase the radio. If you buy the radio in Europe and intend to use in Northern America or some Southern American countries. You may have to adjust tuning step so that the radio can work properly.

1. After the FM range setting is completed, the display will switch to tuning step setting. Press the Tuning up / down button to choose the desired FM tuning step (50kHz or 100kHz) and press the Band / step button to confirm the setting.
2. After the confirmation of FM tuning step, press the Tuning up / down button to choose the desired AM tuning step (9kHz or10kHz) and press the Band / step button to confirm the setting.

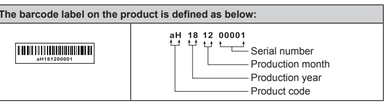
Headphone socket

A 3.5mm headphone socket located on the left hand of your radio is provided for use with either headphones or an earpiece. Insert a plug automatically mutes the internal speaker.

Specifications

Power Requirements	
AC Power adaptor	DC 12V 1A center pin positive
Batteries	6 x UM-3 (AA size, LR6)
Battery Life	Approx. 38 hours of listening for 4 hours a day at normal volume using alkaline cells.
Frequency Coverage	
FM	87.50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / step) or 520-1710 kHz (10kHz / step)
Circuit Feature	
Loudspeaker	3inches, 8ohm
Output Power	1.0 Watt using AC power adaptor
Headphone socket	3.5mm dia
Aerial System	Telescopic aerial
Operating temperature range	0°C to +35°C

※ The barcode label on the product is defined as below:



The company reserves the right to amend the specifications without notice.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

F Mode d'emploi

Consignes de sécurité importantes

1. Veuillez lire les instructions suivantes.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de points d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Effectuez l'installation conformément aux instructions du constructeur.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un convecteur, un poêle ou tout autre appareil (amplificateurs compris) dégageant de la chaleur.
9. Ne retirez pas la sécurité d'une prise polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une prise polarisée comporte deux lames, dont une plus large que l'autre. L'autre modèle de prise est équipé d'une broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche vise à assurer votre protection. Si la prise fournie n'entre pas dans la prise secteur, faites remplacer cette dernière par un électricien – version américaine seulement.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, en particulier au niveau des prises de courant, dans les gouttières de câblage ou à la sortie de l'appareil.
11. Utilisez exclusivement les pièces et accessoires spécifiés par le constructeur.
12. Utilisez exclusivement la table à roulettes, le socle, le trépied, le support mural ou la table spécifié (e) par le constructeur ou vendu (e) avec l'appareil. Si vous utilisez une table à roulettes, déplacez-la avec précaution pour qu'elle ne risque pas de se renverser avec l'appareil.
13. Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
14. Toute réparation doit être effectuée par des techniciens qualifiés. Une réparation peut être nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmée, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés à l' intérieur, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
15. Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
16. L'avertissement d'un risque d'électrocution présent et le symbole associé sont situés au dessous de l'appareil.
17. N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures et égouttements. Aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

Commandes

① Haut-parleur
② Touche de sélection de la bande
③ Écran LCD
④ Touche Alarme radio
⑤ Touche Alimentation / Arrêt automatique
⑥ Commande de réglage du volume
⑦ Touche Alarme buzzer
⑧ Commande de réglage de la fréquence radio
⑨ Touche Recherche / Validation de l'heure
⑩ Touches de présélection de stations
⑪ Indicateur de charge
⑫ Compartiment à piles
⑬ Antenne Fm télescopique
⑭ Connecteur Ecouteurs
⑮ Connecteur DC In

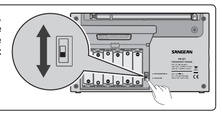
Écran LCD

Ⓐ Bande de fréquences radio sélectionnée
Ⓑ Fréquence de la station radio sélectionnée
Ⓒ Indicateur Veille et Snooze
Ⓓ Indicateur de réglage de l'horloge
Ⓔ Horloge
Ⓕ Alarme Buzzer
Ⓖ Alarme Radio
Ⓗ Indicateur PM
Ⓘ Unité de fréquence
Ⓙ Présélections
Ⓚ Indicateur du niveau de charge des piles

Fonctionnement sur piles alcalines

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la radio en faisant glisser celui-ci dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez 6 piles alcalines AA (UM3, LR6) dans leurs emplacements respectifs. Assurez-vous de bien respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
3. Positionnez le sélecteur du type de pile sur la position Alcaline, replacez le couvercle du compartiment à piles.

⚠ IMPORTANT
lorsque vous utilisez des piles alcalines, le sélecteur de piles doit toujours être positionné sur Alcaline. Ne pas faire ceci pourrait se résulter par de sérieux dommages à la radio ou aux piles.



Une baisse des performances, distorsion du son et un son 'troublé' sont des signes de charge insuffisante des piles, il est alors recommandé de les remplacer à ce moment.

Il est recommandé de retirer les piles de la radio lorsque vous pensez ne plus l'utiliser sur une période prolongée.

Nous vous recommandons d'utiliser l'adaptateur CA lorsque vous le pouvez, et de faire fonctionner la radio sur piles occasionnellement ou pour laisser l'appareil en veille. Lorsque vous pensez écouter de la musique sur une période prolongée, utilisez des piles rechargeables.

Fonctionnement sur piles rechargeables

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez 6 piles rechargeables AA (UM3) dans les emplacements. Assurez-vous de respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles lorsque vous installez les piles. La radio est conçue pour fonctionner avec des piles rechargeables Nickel métal hybride (NiMH).
3. Faites glisser le sélecteur de piles sur la position Rechargeable puis replacez le couvercle du compartiment à piles.
4. Raccordez l'adaptateur de courant CA fourni au connecteur DC In situé sur le coté gauche de la radio, puis raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise de courant standard 13A.
5. Le témoin d'alimentation clignote et indique que la mise en charge des piles est en cours. La durée de mise en charge est d'environ 7 heures, le témoin de mise en charge s'arrête de clignoter une fois la mise en charge terminée.

⚠ IMPORTANT
lorsque vous utilisez des piles rechargeables, vérifiez que le sélecteur de piles est positionné sur Rechargeable. Les piles se mettent en charge seulement lorsque la radio est éteinte et l'adaptateur de courant connecté à la radio.

6. Une baisse des performances, distorsion du son et un son 'troublé' sont des signes de charge insuffisante des piles, il est alors recommandé de les recharger. L'indicateur de charge s'allume lorsque les piles sont épuisées et sont trop faibles pour pouvoir mettre la radio en marche.
7. Il est recommandé de retirer les piles de la radio lorsque vous n'utilisez pas la radio sur une période prolongée.

⚠ REMARQUE
Veuillez noter que le nombre de charges de la batterie rechargeable est limité, la capacité de la batterie diminue progressivement au fur et à mesure que vous l'utilisez. Lorsque l'unité est allumée, l'indicateur de batterie affiché sur l'écran LCD indique l'état de charge de la batterie. De plus, le calcul de la durée de charge est basé sur la capacité de la batterie rechargeable et de la tension de charge du chargeur. Les deux exemples figurant dans le tableau ci-dessous sont fournis à titre de référence seulement.

PR-D7

Dimensions	Modèle	Capacité (mAh)	Courant de charge (mA)		Durée de charge (hrs)	
AA	GP2700	2600	Env.	350	Env.	7.5
	GP1800	1800		350		5

Alimentation via l'adaptateur de courant CA

L'adaptateur de courant CA possède une sortie 12 Volts CC de 1A avec broche centrale positive.

1. Raccordez une extrémité de l'adaptateur de courant au Connecteur DC In situé sur le côté gauche de la radio.
2. Raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur de courant à une prise standard 13A. Lorsque l'adaptateur de courant est raccordé au secteur et à la radio, l'alimentation par les piles est désactivée.

Lorsque l'adaptateur de courant est raccordé à la radio et non au secteur, la radio fonctionnera sur piles si celles-ci sont installées.

L'adaptateur de courant CA doit être déconnecté du secteur et de la radio lorsque vous ne l'utilisez pas.

Réglage de l'horloge

1. Vous pouvez régler l'horloge lorsque la radio est en marche ou éteinte.
2. L'écran affiche " - : - - " lorsque vous insérez les piles ou lorsque vous raccordez la radio au secteur.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche pendant plus de 2 secondes, le symbole de réglage de l'heure SET et les chiffres des heures clignotent suivis d'un bip.
4. Appuyez sur la touche Tuning Haut / bas pour régler l'heure.
5. Appuyez à nouveau sur la touche , les chiffres des minutes clignotent.
6. Appuyez sur la touche Tuning Haut / bas pour régler les minutes.
7. Appuyez sur la touche pour terminer le réglage de l'horloge.

Fonctionnement de la radio

Cette radio possède 3 modes de recherche de stations – Recherche automatique, Recherche manuelle et Rappel de stations.

Recherche automatique

1. Appuyez sur la touche Alimentation pour mettre la radio en marche.
2. Sélectionnez une bande de fréquences radio en appuyant sur la touche de sélection de la bande de fréquences radio. Pour la bande FM, étendez et tournez complètement l'antenne télescopique pour obtenir la meilleure réception. Pour la bande AM (MW), tournez la radio pour obtenir le meilleur signal.
3. Appuyez et relâchez la touche Recherche (restez appuyé sur la touche Recherche pendant plus de 2 secondes pour activer l'heure), la radio recherchera les stations vers les fréquences supérieures et s'arrêtera automatiquement sur la première station ayant un signal suffisant. Appuyez à nouveau sur la touche Recherche pour mémoriser la station. La recherche des stations radio suivantes continuera si vous n'appuyez pas sur la touche Recherche au moment où une station radio a été trouvée.
4. Tournez la Commande de réglage du volume pour régler le volume.
5. Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche Alimentation. L'écran affiche ARRET.

Réglage manuel / recherche de stations

1. Appuyez sur la touche Alimentation pour mettre la radio en marche.
2. Sélectionnez la bande de fréquences radio de votre choix en appuyant sur la touche de sélection de la bande de fréquences radio. Ajustez l'antenne comme décrit précédemment.
3. Une simple pression de la touche Tuning haut ou bas permet de modifier la fréquence par incrément de:
   FM: 50 ou 100 kHz
   AM (MW): 9 ou 10 kHz
4. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Tuning haut ou bas jusqu'à ce que la fréquence affichée à l'écran commence à défiler rapidement. Relâchez la touche. Votre radio recherche alors les stations radio sur la bande de fréquences radio sélectionnée et s'arrêtera automatiquement sur la première station radio ayant un signal suffisant.
5. Tournez la Commande de réglage du volume pour régler le volume.
6. Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche Alimentation. L'écran affiche Arrêt.

Mémorisation de stations

5 espaces de présélection sont disponibles pour chaque bande de fréquences radio.

1. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre la radio en marche.
2. Sélectionnez une station comme indiqué précédemment.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de présélection de votre choix jusqu'à ce que la radio émette un bip. Le numéro de la touche de présélection s'affiche à l'écran, la station sera mémorisée sur cette touche de présélection.
4. Répétez ce processus pour les touches de présélection restantes.
5. Les stations mémorisées sur des touches de présélections peuvent être remplacées en suivant la procédure ci-dessus.

Rappel de stations

1. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre la radio en marche.
2. Sélectionnez la bande de fréquences radio de votre choix.
3. Restez appuyé quelques secondes sur une touche de présélection de votre choix, le numéro de présélection et la fréquence radio s'affichent à l'écran.

Réglage de l'alarme

Lorsque vous sélectionnez l'alarme radio, la radio se met en marche et la station désirée est activée à l'heure définie. L'alarme radio retentit pendant une heure jusqu'à ce que celle-ci soit désactivée en appuyant sur la touche Alimentation. Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur la touche Alimentation pour annuler l'alarme pendant 24 heures.

⚠ REMARQUE
l'alarme radio peut être seulement activée lorsque l'heure et la station de l'alarme radio sont définies. L'alarme radio basculera automatiquement en alarme buzzer lorsque la batterie de la radio ou le signal de la station radio sélectionnée devient trop faible.

1. L'alarme radio peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. Tenez la touche alarme appuyée pendant 2 secondes, la radio affichera le symbole d'alarme radio suivi d'un bip.
3. L'affichage des heures clignotera, vous pouvez sélectionner les heures à l'aide des touches réglage haut / bas, puis appuyez sur la touche de nouveau pour confirmer le réglage de l'heure.
4. Appuyez sur la touche Réglage Haut / Bas pour sélectionner les minutes et appuyez sur la touche pour confirmer le réglage des minutes.
5. Pendant que le symbole de l'alarme clignote, appuyez sur la touche réglage haut / bas, pour sélectionner la fréquence de votre choix pour le réveil, puis appuyez sur la touche pour confirmer la sélection. Le réglage de l'alarme radio est terminé. Les alarmes actives s'affichent au moyen d'un indicateur d'alarme sur l'écran.
6. Pour annuler une alarme en train de sonner, appuyez simplement sur la touche Veille pour annuler l'alarme qui sonne.
7. Pour annuler le réglage d'alarme radio, maintenez la touche alarme appuyée pendant 2 secondes (suivie d'un bip).

⚠ REMARQUE
Si le signal d'une station réglée ne peut être trouvée, l'alarme sonnerie sera utilisée à la place.

Réglage de l'alarme HWS avec buzzer (Humane Wake System)

Un bip retentit lorsque vous avez sélectionné l'alarme HWS. Le volume du bip de l'alarme augmentera toutes les 15 secondes pendant une minute, suivi d'une minute de silence, ce cycle est répété indéfiniment. L'alarme HWS retentira pendant une heure jusqu'à ce que celle-ci soit désactivée en appuyant sur la touche Alimentation. Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur la touche Alimentation pour annuler l'alarme pendant 24 heures.

1. L'alarme sonnerie HWS peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. Tenez la touche d'alarme sonnerie HWS appuyée pendant 2 seconde, le symbole s'affichera sur l'écran suivie d'un bip. A présent l'affichage des heures clignotera.
3. Appuyez sur la touche Réglage + / - pour sélectionner l'heure de l'alarme de votre choix, puis appuyez sur la touche de nouveau, le chiffre des minutes clignotera alors.
4. Appuyez sur la touche Réglage + / - pour sélectionner les minutes de l'alarme de votre choix, puis appuyez sur la touche de nouveau pour terminer le réglage de l'alarme. L'affichage affichera lorsque l'alarme sonnerie a été réglée.
5. Pour annuler une alarme en train de sonner, appuyez simplement sur la touche Veille pour annuler l'alarme qui sonne.
6. Pour annuler le réglage d'alarme sonnerie avant que l'alarme ne s'éteigne, maintenez la touche alarme sonnerie appuyée pendant 2 secondes (suivie d'un bip).

Fonction Snooze

1. Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur une touche autre que la touche Alimentation pour activer la fonction Snooze. La radio ou l'alarme HWS buzzer sera interrompue pendant 5 minutes.
2. Le symbole Snooze et Alarme clignotent. Vous pouvez utiliser la fonction Snooze autant de fois que vous le souhaitez avant la désactivation de l'alarme (l'alarme est active pendant une heure).

Fonction Veille

La minuterie Veille éteint automatiquement la radio une fois la durée définie écoulée.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Alimentation pendant plus de 2 secondes, un bip retentit, les durées de veilles disponibles défileront dans l'ordre suivant 60-45-30-15-120-90-60. Relâchez la touche Alimentation lorsque la durée souhaitée est affichée à l'écran. Le symbole s'affiche et la radio active la dernière station écoutée.
2. Pour annuler la minuterie Veille, appuyez sur la touche Alimentation. Le symbole disparait et la radio s'éteint.

Rétro éclairage

Appuyez sur une touche pour illuminer l'écran LCD pendant environ 10 secondes. Vous pouvez également appuyer sur n'importe quelle touche lors de la recherche de stations ou lorsque l'alarme est activée pour illuminer l'écran.

Version du logiciel

La version du logiciel ne peut être changée, cette fonction est pour votre référence uniquement.

1. Éteindre la radio.
2. Appuyez sur la touche Band / step pendant 2 secondes jusqu'à ce que le numéro de version du logiciel (ex: P01) apparaisse sur l'écran.

Format de l'heure

1. Tenez la touche Band / step appuyée jusqu'à ce que '24H' ou '12H' apparaisse sur l'écran; suivie d'un bip.
2. Tournez la molette de réglage haut / bas pour choisir l'option de votre choix. Puis, appuyez sur la touche Band / select pour confirmer le paramètre.

Régler les incréments de réglage

Les incréments de réglage dans certains pays sont différents de l'endroit où vous avez acheté la radio. Si vous avez acheté la radio en Europe et essayez de l'utiliser en Amérique du nord ou dans certains pays d'Amérique du Sud, vous devrez peut-être régler les incréments de réglage afin que la radio puisse fonctionner correctement.

1. Une fois que la portée FM est réglée, l'écran passera au paramètre d'incrément de réglage. Appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner l'incrément de réglage de votre choix (50kHz ou 100kHz) de votre choix et appuyez sur la touche Band / step pour confirmer le paramètre.
2. Après avoir confirmé les incréments de réglage FM, appuyez sur réglage + / - pour sélectionner l'incrément de réglage AM de votre choix (9kHz ou 10kHz) de votre choix et appuyez sur la touche Band / step pour confirmer le paramètre.

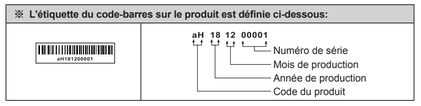
Connecteur Ecouteurs

Un connecteur Ecouteurs 3.5mm est situé sur le côté gauche de votre radio et permet le raccordement d'un casque d'écoute. L'insertion de la fiche du câble de vos écouteurs / casque écoute coupe instantanément les haut-parleurs de la radio.

Spécifications techniques

Alimentation	
Adaptateur de courant CA	CC 12V 1A broche centrale positive
Piles	6 piles UM-3 (taille AA, LR6)
Autonomie des piles	env. 38 heures d'écoute à raison de 4 heures par jour à un niveau de volume normal et en utilisant des piles alcalines.
Gamme de fréquences	
FM	87.50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (pas de 9kHz) ou 520-1710 kHz (pas de 10kHz)
Fonctionnalités du circuit	
Haut-parleur	3pouces, 8ohm
Puissance de sortie	1.0 Watt en utilisant l'adaptateur de courant CA
Connecteur Ecouteurs	3.5mm de diamètre
Système d'antenne	Antenne télescopique
Plage de température de fonctionnement	0°C à +35°C

※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:



La Société se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans avertissement.

Si à tout moment ce produit devait à être éliminé, veuillez noter les points suivants: les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez auprès de votre collectivité locale ou votre détaillant pour des conseils de recyclage. (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

E Instruccions de manejo

Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Respete las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No haga uso de este aparato cerca del agua.
6. Séquelo sólo con un trapo seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, acumuladores de calor, cocinas eléctricas, de gas o fogones u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No eluda el propósito de seguridad de la toma polarizada o de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, una de las cuales es más ancha que la otra. Un enchufe de tierra tiene dos hojas y una tercera clavija de toma de tierra. La hoja ancha o la tercera clavija tienen la finalidad de garantizar su seguridad. Si el enchufe proporcionado no se ajusta a la toma, contacte con un electricista para la sustitución de la toma obsoleta – Sólo en la versión de E.E.U.U.
10. Evite pisar o pelliczar el cable de alimentación, en particular en la parte del enchufe, entradas de alimentación, y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice sólo accesorios y acoples especificados por el fabricante.
12. Utilice sólo con la carretilla, base, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Preste especial atención al desplazar la carretilla y el aparato de forma conjunta, con el fin de evitar que estos vuelquen.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando permanezca sin ser usado durante largos periodos.
14. Acuda para su reparación sólo a personal cualificado. La reparación será necesaria cuando el aparato haya resultado dañado en algún modo, como en los casos en los que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, se haya derramado algún líquido sobre el aparato o haya caído algún objeto sobre este, cuando haya sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione con normalidad o se haya caído.
15. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
16. La indicación de peligro de descarga y su símbolo gráfico asociado se hallan en el panel inferior de la unidad.
17. No deberá exponerse el aparato a goteos ni salpicaduras, ni deberán colocarse sobre este objetos que contengan líquidos.

Controles

① Altavoz
② Selección de frecuencia
③ Pantalla LCD
④ Alarma por radio
⑤ Botón de Encendido / Autoapagado
⑥ Control de volumen
⑦ Alarma por timbre
⑧ Control de sintonización
⑨ Búsqueda de emisoras y ajuste de la hora
⑩ Emisoras presintonizadas
⑪ Indicador LED de carga
⑫ Compartimento para pilas
⑬ Antena telescópica FM
⑭ Toma para auriculares
⑮ Toma DC In

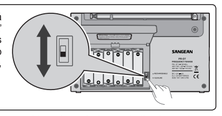
Pantalla LCD

Ⓐ Frecuencia de radio
Ⓑ Frecuencia de la emisora
Ⓒ Sleep y Snooze
Ⓓ Ajuste de la hora
Ⓔ Hora
Ⓕ Alarma por timbre
Ⓖ Alarma por radio
Ⓗ PM
Ⓘ Unidad de frecuencia
Ⓙ Emisora presintonizada
Ⓚ Indicador del estado de la pila

Uso de pilas alcalinas

1. Retire la tapa del compartimento para pilas de la parte posterior de la unidad deslizándola en la dirección de la flecha.
2. Introduzca 6 pilas alcalinas del tipo AA (UM3, LR6) en los espacios habilitados en el compartimento. Asegúrese de que las pilas han sido introducidas con la polaridad correcta, tal y como se muestra en el interior del compartimento para pilas.
3. Deslice el interruptor de las pilas hasta la posición 'Alkaline' y recoloque la tapa del compartimento para pilas.

⚠ IMPORTANTE
cuando use pilas alcalinas, deberá seleccionarse la posición 'Alkaline' del interruptor de las pilas. Las consecuencias de no hacerlo podrían afectar a las pilas o la radio, dañándolas seriamente.



Un nivel bajo de energía, distorsión y un sonido entrecortado son indicadores de que las pilas necesitan ser sustituidas por unas nuevas.

Si la radio no se usara por un periodo prolongado, le recomendamos retirar las pilas de su interior.

Con el fin de economizar, le recomendamos, siempre que sea posible, usar la radio con el adaptador de corriente AC que se le proporciona. Reservando el funcionamiento por pila para usos ocasionales o para el modo en espera. Si prevé un uso prolongado, le sugerimos el empleo de pilas recargables.

Uso de pilas recargables

1. Ret

7. Pulse el botón ⏻ para dar por finalizado el ajuste de la hora.

Funcionamiento de la radio

Esta radio está equipada con tres métodos de sintonización – sintonización automática, sintonización manual y presintonías memorizadas.

Sintonización automática (Scan tuning)

1. Pulse el botón Power para encender la radio.
2. Seleccione la banda de ondas que prefiera pulsando el botón Band. Para la frecuencia FM extienda completamente y gire la antena telescópica para conseguir la mejor recepción. Para la frecuencia AM (MW), mueva la radio para obtener la mejor señal.
3. Pulse el botón Scan (mantenga pulsado el botón Scan durante más de 2 segundos para activar el ajuste de la hora), la radio realizará la búsqueda y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora que dé buena señal. Pulse el botón Scan de nuevo para retener la emisora encontrada. La radio continuará con la búsqueda de otras emisoras disponibles mientras no pulse otra vez el botón Scan cuando encuentre una emisora de radio.
4. Gire el control Volume para obtener el volumen de sonido deseado.
5. Para apagar la radio, pulse el botón Power. La pantalla mostrará entonces OFF.

Sintonización manual / Búsqueda de emisoras

1. Pulse el botón Power para encender la radio.
2. Seleccione la banda de ondas que prefiera pulsando el botón Band. Ajuste la antena como apenas se ha descrito.
3. Al pulsar una sola vez el botón Tuning Up o Down la frecuencia cambiará de la forma siguiente:

   FM: 50 o 100 kHz

   AM (MW): 9 o 10 kHz
4. Mantenga pulsado el botón Tuning Up o Down hasta que la frecuencia de la pantalla se mueva de forma rápida. Suelte el botón. Su radio buscará la banda de ondas seleccionada y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora con la señal lo bastante potente.
5. Gire el control Volume para obtener el volumen de sonido deseado.
6. Para apagar la radio, pulse el botón Power. La pantalla mostrará entonces OFF.

Guardar emisoras en memorias presintonizadas

Existen 5 memorias presintonizables para cada banda de ondas.

1. Pulse el botón Power para encender la radio.
2. Sintonice la emisora que le interese usando alguno de los métodos descritos previamente.
3. Mantenga pulsado el botón de la memoria que usted guste hasta que la radio emita un pitido. El número de la presintonía aparecerá en la pantalla y la emisora quedará guardada en la emisora presintonizada elegida.
4. Repita este procedimiento para las memorias restantes.
5. Las emisoras almacenadas en las memorias presintonizadas pueden sobrescribirse siguiendo el procedimiento apenas descrito.

Recuperación de emisoras de memorias presintonizadas

1. Pulse el botón Power para encender la radio.
2. Seleccione la banda de ondas que precise.
3. Pulse en breve el botón de la memoria que usted quiera, y el número de la presintonía y la frecuencia de la emisora aparecerán en la pantalla.

Programación de la alarma por radio

Cuando se seleccione la alarma por radio, esta se encenderá y reproducirá la emisora de radio elegida a la hora elegida para que suene la alarma por radio. La alarma por radio continuará sonando durante una hora mientras no se desactive pulsando el botón Power. Pulse el botón Power mientras la alarma esté activada para cancelarla durante 24 horas.

⚠ **NOTA**

La alarma por radio podrá activarse sólo cuando la hora de la alarma y su emisora hayan sido fijadas. La alarma por radio quedará seleccionada automáticamente como alarma por timbre cuando la pila de la radio esté baja o la señal de la emisora de radio de alarma sea demasiado débil.

1. La alarma de la radio podrá programarse con la radio encendida o apagada.
2. Mantenga pulsado el botón de alarma de radio, durante 2 segundos, y la radio mostrará un símbolo de alarma y seguido de un pitido.
3. La visualización de las horas parpadearán. Use el botón Tuning + / - para seleccionar las horas, después pulse de nuevo el botón ⏻ para confirmar el ajuste de las horas.
4. Pulse el botón Tuning + / - para seleccionar los minutos, después pulse el botón ⏻ para confirmar el ajuste de los minutos.
5. Cuando el símbolo de la alarma de radio parpadee, pulse el botón Tuning + / - para seleccionar la banda y la emisora con la que desee despertarse, después pulse el botón ⏻ para confirmar la selección. La programación de alarma de radio se habrá completado. Las alarmas activadas se mostrarán con un indicador de alarma en el display.
6. Para cancelar una alarma que esté sonando, pulse el botón Standby.
7. Para cancelar la programación de la alarma antes de que esta suene, mantenga pulsado el botón de alarma de radio durante 2 segundos (seguido de un pitido).

⚠ **NOTA**

Si no pudiera encontrarse la señal de la emisora seleccionada, el zumbador de la alarma será seleccionado en su lugar.

Programación de la alarma por timbre HWS (Humane Wake System)

Al seleccionar la alarma HWS se activará un pitido. El pitido de la alarma irá incrementando su intensidad cada 15 segundos hasta llegar al minuto, al que sucederá otro minuto de silencio antes de que el ciclo vuelva a repetirse. La alarma HWS sonará durante una hora a menos que se desactive pulsando el botón Power. Pulse el botón Power mientras la alarma esté activada y la cancelará durante 24 horas.

1. La alarma de zumbador HWS podrá programarse con la radio encendida o apagada.
2. Mantenga pulsado el botón de alarma de zumbador HWS durante 2 segundos, y el símbolo se mostrará en el display, seguido de un pitido. Ahora, se visualizarán los dígitos de las horas parpadeando.
3. Pulse el botón Tuning + / - para seleccionar la hora de la alarma que desee, después pulse de nuevo el botón ⏻, y los dígitos de los minutos parpadearán.
4. Pulse el botón Tuning + / - para seleccionar los minutos de la alarma, Después pulse de nuevo el botón ⏻ para completar la programación de la alarma. En el display se visualizará cuando se haya programado la alarma de zumbador.
5. Para cancelar una alarma que esté sonando, pulse el botón Standby.
6. Para cancelar la programación de la alarma antes de que esta suene, mantenga pulsado el botón de alarma de zumbador durante 2 segundos (seguido de un pitido).

Función Snooze

1. Cuando la alarma esté activada, pulse cualquier botón, excepto el botón Power, para activar la función Snooze. Las alarmas por radio o por timbre HWS quedarán silenciadas a intervalos de 5 minutos.
2. La pantalla mostrará el símbolo de snooze z z Z y el de la alarma. La función snooze puede reproducirse repetidamente durante una hora, intervalo en que la alarma permanece activada.

Función de apagado automático (Sleep)

El temporizador sleep apagará automáticamente la radio una vez el tiempo establecido para tal función haya transcurrido.

1. Mantenga pulsado el botón Power durante más de 2 segundos, seguidos por un pitido, la pantalla mostrará el ciclo de los tiempos de apagado automát i co selec c ionables en el orden 60-45-30-15-120-90-60. Suelte el botón Power cuando el tiempo de apagado automático que se desee aparezca en la pantalla. El símbolo aparecerá en la pantalla y la radio reproducirá la última emisora seleccionada.
2. Para cancelar la función sleep, pulse el botón Power. El símbolo desaparecerá y la radio se apagará.

Luz de fondo

Pulse cualquier botón para iluminar la pantalla LCD durante aproximadamente 10 segundos. Durante el proceso de búsqueda de emisoras y programación de la alarma, la luz de fondo iluminará automáticamente la pantalla.

Versión de software

La visualización del software no podrá ser modificada y es solo para su referencia.

1. Apague la radio.
2. Pulse el botón Band / Step durante 2 segundos hasta que el número de la versión del software (por ej., P01) se muestre en el display.

Formato de hora

1. Continúe pulsando el botón Band / Step hasta que '24H' o '12H' se muestre en el display, seguido de un pitido.
2. Pulse el botón Tuning + / - para realizar la selección que desee y pulse El botón Band / Step para confirmar el ajuste.

Ajuste del intervalo de sintonización

Los intervalos de sintonización podrían diferir en algunos países respecto de aquel en el que compró su radio. Si ha comprado la radio en Europa e intenta usarla en Norteamérica o algunos países de América del Sur, puede que sea necesario ajustar el intervalo de sintonización, para que así la radio funcione con normalidad.

Mse haya ajustado correctamente la cobertura de la banda de frecuencias ssplay pasará al ajuste del intervalo de sintonización. Pulse el botón Tuning + elegir el intervalo de sintonización FM (50kHz o 100kHz) que desee, y pulse el Band / Step para confirmar el ajuste.

2. Una vez confirmado el intervalo de sintonización FM, pulse el botón Tuning + / - para elegir el intervalo de sintonización AM (9kHz o 10kHz) que desee, y después pulse el botón Band / Step para confirmar el ajuste.

Toma para auriculares

La unidad dispone de una toma para auriculares de 3.5mm situada en la parte izquierda de su radio. Esta toma permite el uso de todo tipo de auriculares con la clavija de esas dimensiones. Al introducir dicha clavija en la toma, el altavoz interno quedará automáticamente desactivado.

Especificaciones

Requisitos de alimentación	
Adaptador de corriente AC	DC 12V de 1A con clavija central positiva
Pilas	6 x UM-3 (tamaño AA, LR6)
Vida de las pilas	Aprox. 38 horas de escucha durante 4 horas al día a un nivel de volumen normal con uso de pilas alcalinas.
Cobertura de frecuencia	
FM	87.50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / paso) o
	520-1710 kHz (10kHz / paso)
Caracteristicas del circuito	
Altavoz	3pulgadas, 8ohmios
Corriente de salida	1.0 Vatio con el uso de un adaptador de corriente AC
Toma para auriculares	3.5mm de diámetro.
Sistema de antena	Antena telescópica
Temperatura de funcionamiento	De 0°C a +35°C

※ **El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:**

aH 18 12 00001
- Número de serie
- Mes de producción
- Año de producción
- Código del producto

La empresa se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin notificación previa.

Si requiere desechar este producto en cualquier momento futuro, por favor note que: Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica. Por favor recicle donde existan centros para ello. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

NL Gebruiksaanwijzing

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften.
5. Houd dit toestel uit de buurt van water.
6. Maak het enkel schoon met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer dit toestel volgens de voorschriften.
8. Stel dit toestel niet op in de buurt van welke warmtebron dan ook, zoals verwarmingselementen, roosters, fornuizen, kachels en zo meer (inclusief geluidsversterkers) wanneer deze warmte produceren.
9. Draag zorg voor de gepolariseerde stekker of aardingsstekker. Vermijd dat deze beschadigd raken, zodat uw veiligheid niet in het gedrang komt. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnetjes, waarvan het ene langer is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee pinnetjes en een derde tand. Het wijde pinnetje of de derde tand maken de stekker veiliger. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om dit verouderd stopcontact te laten vervangen (Enkel voor exemplaren in de VS.)
10. Voorkom dat er over het elektrische snoer gewandeld wordt, of dat het gekneld raakt, vooral in de buurt van de stekker, het stopcontact en aan de plek waar het snoer het toestel verlaat.
11. Gebruik enkel hulpstukken / accessoires gespecifieerd door de producent.
12. Gebruik dit toestel enkel in combinatie met het wagentje, de standaard, de driepoet, de steun of de tafel die gespecifieerd werden door de producent, of die verkocht worden samen met het toestel. Indien u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig wanneer u het wagentje met het toestel erop beweegt, om zo letsel te voorkomen als gevolg van omkantelen.
13. Ontkoppel dit toestel tijdens onweer met bliksem of wanneer het toestel langdurig in ongebruik is.
14. Raadpleeg steeds gekwalificerde personen voor onderhoudsbeurten. Controle is nodig wanneer het toestel beschadigd is op welke manier dan ook, bijvoorbeeld bij beschadiging van het elektrisch snoer of van de stekker, bij het morsen van vloeistof, ook wanneer voorwerpen in het toestel zijn terechtgekomen of wanneer het toestel werd blootgesteld aan regen of vocht, gebrekkig functioneert of is gevallen.
15. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht, om zo brand of elektrische schokken te voorkomen.
16. Aan de onderkant van het toestel vindt u de symbolen voor electrocutiegevaar en Associated Graphical Symbol. (not sure if this is necessary for Dutch customers).
17. Het toestel mag niet blootgesteld worden aan druppels of spetters, noch mogen met vloeistof gevulde voorwerpen op het toestel geplaatst worden.

Bedieningsknoppen

1. Luidspreker
2. Frequentieband selectie
3. LCD Display
4. Radioalarm
5. Aan- / uitschakelaar
6. Volumeknop
7. Zoemeralarm
8. Afstemtoetsen
9. Zenderscan en tijdsinsteller
10. Voorgeprogrammeerde zenders
11. Indicatielampje batterijlader
12. Batterijvak
13. FM uitschuifbare antenne
14. Ingang voor hoofdtelefoon
15. Ingang voor gelijkstroom

LCD Display

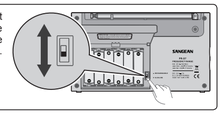
A. Frequentieband
B. Zenderfrequentie
C. Slaap- en sluimer functie
D. Uurinstelling
E. Klok
F. Zoemeralarm
G. Radioalarm
H. PM uurweergave
I. Frequentie-eenheid
J. Voorgeprogrammeerde zenders
K. Indicatielampje batterijsterkte

Gebruik met alkaline batterijen

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterzijde van het toestel door het deksel in de richting van de pijl te schuiven.
2. Plaats zes AA (UM3, LR6) alkaline batterijen in de lege vakken. Zorg ervoor dat de batterijen juist geplaatst worden, rekening houdende met hun polariteit, die ook aangegeven is in het batterijvak zelf.
3. Schuif de batterijschakelaar naar "alkaline" en plaats daarna het batterijdeksel terug.

⚠ **BELANGRIJK**

Bij gebruik van alkaline batterijen, dient de batterijschakelaar op "alkaline" te staan, indien niet kan er serieuze schade ontstaan aan de batterijen of aan de radio.



Indien zich verminderd vermogen, geluidsvervorming of hapering voordoen, is het mogelijk dat de batterijen moeten vervangen worden.

Het is aangeraden de batterijen te verwijderen uit de radio, indien deze gedurende een lange periode niet gebruikt wordt.

Voor een zuinig verbruik, raden wij aan de bijgeleverde wisselstroomadapter aan te wenden wanneer mogelijk, en werking op batterijen te beperken tot sporadisch en stand-by gebruik. Indien u van plan bent extensief gebruik te maken van het toestel, is het aangeraden om herlaadbare batterijen te gebruiken.

Gebruik met herlaadbare batterijen

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterzijde van het toestel door het deksel in de richting van de pijl te schuiven.
2. Plaats 6 AA (UM3) alkaline batterijen in de lege vakken. Zorg ervoor dat de batterijen juist geplaatst worden, rekening houdende met hun polariteit, die ook aangegeven is in het batterijvak zelf. Voor deze radio dienen herlaadbare batterijen van het type nikkel-metaalhydride (NiMH) gebruikt te worden.
3. Schuif de batterijschakelaar naar "herlaadbaar" (rechargable) en plaats daarna het batterijdeksel terug.
4. Steek de bijgeleverde wisselstroomadapter in de ingang voor gelijkstroom aan de linkerzijde van de radio en steek de adapter in een standaard 13 A uitgangscontactdoos van de stroomvoorziening.
5. Indien het indicatielampje voor de batterijlader knippert, betekent dit dat de batterijen opgeladen worden. Het duurt ongeveer zeven uur om de batterijen volledig op te laden. Wanneer het indicatielampje niet langer knippert, zijn de batterijen opgeladen.

⚠ **BELANGRIJK**

Bij gebruik van alkaline batterijen, dient de batterijschakelaar op "herlaadbaar" (rechargable) te staan. De batterijen kunnen enkel worden opgeladen wanneer de radio uitstaat en aangesloten is op de wisselstroomadapter.

6. Indien zich verminderd vermogen, geluidsvervorming of hapering voordoen, is het mogelijk dat de batterijen moeten vervangen worden. Het indicatielampje van de batterijlader zal aangaan wanneer de batterijen onvoldoende stroom bevatten om de radio te gebruiken.
7. Het is aangeraden de batterijen te verwijderen uit de radio, indien deze gedurende een lange periode niet gebruikt wordt.

⚠ **OPMERKING**

Houd er rekening mee dat de oplaadbare batterij een tijd van opladen en ontladen ondergaat, de batterijcapaciteit zal bij herhaald gebruik in de loop der tijd geleidelijk afnemen. Het batterij-icoontje toont de resterende levensduur van de batterij op het LCD-scherm als de radio is ingeschakeld. Bovendien is de berekening van de oplaadtijd op basis van de capaciteit van de oplaadbare batterij en de laadstroom van de oplader. De twee voorbeelden in de onderstaande tabel zijn alleen ter referentie.

PR-D7

Maat	Model	Capaciteit (mAh)	Laadstroom (mA)		Oplaadtijd (uren)	
AA	GP2700	2600	Ongeveer	350	Ongeveer	7.5
	GP1800	1800		350		5

Gebruik met de meegeleverde wisselstroomadapter

De meegeleverde wisselstroomadapter levert 12 Volt gelijkstroom en 1A; de middelste pin is de positieve pool.

1. Steek de adapterstekker in de ingang voor gelijkstroom aan de linkerzijde van de radio.
2. Steek de adapter in een standaard 13A uitgangscontactdoos van de stroomvoorziening. Zolang de adapter aangesloten is op enerzijds de radio en anderzijds de stroomvoorziening, worden de batterijen automatisch niet meer gebruikt.

Wanneer de adapter aangesloten is op de radio maar niet op de stroomvoorziening, dan zal de radio op batterijen werken.

Het is best de wisselstroomadapter los te koppelen van de stroomvoorziening wanneer de radio niet gebruikt wordt.

Het uur instellen

1. Het uur kan ingesteld worden ongeacht of de radio aan- of uitstaat.
2. Op de display zal "- : - -" verschijnen nadat batterijen in het toestel geplaatst werden of nadat de radio aangesloten werd op de stroomvoorziening.
3. Druk op de ⏻ knop en houd deze langer dan twee seconden ingedrukt. Op de display zal het icoontje om het uur in te stellen SET gaan knipperen, evenals de cijfers van de digitale klok, waarop een pieptoon zal weerklinken.
4. Stel met behulp van de beide afstemtoetsen het gewenste uur in.
5. Druk nogmaals ⏻ in. De cijfers die de minuten aanduiden, zullen oplichten.
6. Stel met behulp van de beide afstemtoetsen het gewenste minutental in.
7. Druk op ⏻ om de tijdsinstelling te voltooien.

Bediening van de radio

Men kan bij deze radio op drie verschillende manieren een zender kiezen, namelijk met scan, op manuele wijze en door voorprogrammatie.

Afstemmen met behulp van de scan

1. Druk de aan- / uitschakelaar in om de radio aan te zetten.
2. Selecteer de gewenste frequentieband met behulp van de frequentiebandknop. Strek voor FM frequentieband de uitschuifbare antenne volledig uit en draai deze, om een zo goed mogelijke ontvangst te bekomen. Draai voor AM frequentieband de radio, om een zo goed mogelijke ontvangst te bekomen.
3. Druk de zenderscan knop kort in (langer dan twee seconden de scan knop indrukken zal de functie tijd instellen activeren), de radio zal opwaarts beginnen zoeken en automatisch stil blijven staan wanneer een radiozender met goed signaal gevonden wordt. Druk nogmaals de zenderscan in om de gevonden zender te accepteren. Indien de zenderscan niet nogmaals ingedrukt wordt wanneer een zender gevonden is, zal de radio doorgaan met zoeken naar meer beschikbare zenders.
4. Draai aan de volumknop om het gewenste volume te bekomen.
5. Druk op de aan- / uitschakelaar om de radio uit te zetten. Op de display verschijnt dan OFF.

Manueel afstemmen

1. Druk de aan- / uitschakelaar in om de radio aan te zetten.
2. Selecteer de gewenste frequentieband met behulp van de frequentiebandknop. Stel de antenne af zoals hierboven beschreven staat.
3. Per korte druk op een van de afstemtoetsen, zal de frequentie volgens onderstaande intervallen naar boven of beneden toe aangepast worden:

   FM: 50 of 100 kHz

   AM (MW): 9 of 10 kHz
4. Druk een van de afstemtoetsen langdurig in totdat de frequentie op de display sneller gaat veranderen. Laat de toets los en uw radio zal de geselecteerde frequentieband opzoeken, en automatisch halt houden bij een zender met voldoende sterk signaal.
5. Draai aan de volumknop om het gewenste volume te bekomen.
6. Druk op de aan- / uitschakelaar om de radio uit te zetten. Op de display verschijnt dan OFF.

Opslaan van zenders in het geheugen

Per frequentieband kan u vijf zenders voorprogrammeren.

1. Druk de aan- / uitschakelaar knop in om de radio aan te zetten.
2. Stem af op een door u gekozen zender met behulp van de hierboven beschreven methodes.
3. Druk langdurig het voorprogrammatie nummer in waarin u deze zender wenst op te slaan, tot er een pieptoon weerklinkt. Het voorprogrammatie nummer zal in de display verschijnen en de zender zal hieronder worden opgeslagen.
4. Herhaal deze werkwijze voor de overige voorprogrammaties.
5. In het geheugen opgeslagen zenders kunnen overschreven worden door middel van bovenstaande methodes.

Oproepen van zenders uit het geheugen

1. Druk de aan- / uitschaklaar in om de radio aan te zetten.
2. Selecteer de gewenste frequentieband.
3. Druk kort op het gewenste voorprogrammatie nummer. Dit nummer en de zenderfrequentie zullen daarop verschijnen op de display.

Instellen van het radioalarm

Wanneer men het radioalarm programmeert, dan zal de radio vanzelf aangaan op het gekozen tijdstip, en zal de gekozen zender spelen. Indien men het alarm hierop niet meteen uitzet door de aan- / uitschakelaar in te drukken, zal het radioalarm een uur lang blijven klinken. Druk de aan- / uitschakelaar in om bij afgaan van het alarm, dit alarm gedurende 24 uur te deactiveren.

⚠ **NOOT**

Het radioalarm kan slechts geactiveerd worden wanneer u én het tijdstip én de zender ingesteld heeft. Wanneer de batterijen bijna leeg zijn of wanneer het signaal van de geselecteerde alarmzender te zwak is, zal het radioalarm automatisch overschakelen naar zoemeralarm.

1. Het radioalarm kan worden ingesteld als de radio aan of uit staat.
2. Houd de radioalarmknop ⏻ voor 2 seconden ingedrukt, de radio toont het alarm symbool gevolgd door een pieptoon.
3. Het uur knippert op het display, gebruik Tuning up / Down om het uur te selecteren en druk daarna nogmaals op ⏻ om de instelling van het uur te bevestigen.
4. Druk op Tuning up / down om het gewenste aantal minuten in te stellen en druk op ⏻ om de minuutinstelling te bevestigen.
5. Druk, terwijl het radioalarmsymbool knippert, op Tuning up / down om de gewenste wekband en wekzender te selecteren en druk daarna op ⏻ om de selectie te bevestigen. Het instellen van het radioalarm is nu voltooid. Actieve alarmen worden getoond met behulp van een alarmindicator op het display.
6. Druk om een alarm dat klinkt te annuleren op Standby.
7. Houd om een alarminstelling te annuleren voordat het alarm klinkt de radioalarmknop voor 2 seconden ingedrukt (hierna klinkt een pieptoon).

⚠ **OPMERKING**

Als het signaal van de ingestelde zender niet kan worden gevonden, dan zal het zoemeralarm in plaats van het radioalarm worden gebruikt.

Instellen van het HWS (Humane Wake System) zoemeralarm

Wanneer men het zoemeralarm (HWS) programmeert, dan zal een pieptoon geactiveerd worden. Gedurende één minuut zal deze alarmpieptoon met elke 15 seconden luider weerklinken, gevolgd door een minuut stilte, waarna de cyclus herhaald wordt. Indien men het HWS alarm niet meteen uitzet, zal het een uur lang blijven klinken, tot u het uitzet door de aan- / uitschaklaar in te drukken. Druk de aan- / uitschakelaar in om bij afgaan van het alarm, dit alarm gedurende 24 uur te deactiveren.

1. De HWS-zoemer kan worden ingesteld als de radio aan of uit staat.
2. Houd de HWS-zoemer alarmknop voor 2 seconden ingedrukt, het symbool verschijnt op het display gevolgd door een pieptoon. Het uurcijfer zal nu knipperen op het display.
3. Druk op Tuning up / Down om het gewenste uur te selecteren en druk daarna op nogmaals op ⏻, het minuutcijfer zal nu knipperen.
4. Druk op Tuning Up / Down om de gewenste alarmminuten te selecteren en druk daarna nogmaals op ⏻ om het instellen van het alarm te voltooien. De indicator verschijnt op het display wanneer het zoemeralarm is ingesteld.
5. Druk om een alarm dat klinkt te annuleren op Standby.
6. Houd om een zoemeralarm te annuleren voordat het alarm klinkt de zoemeralarmknop voor 2 seconden ingedrukt (hierna klinkt een pieptoon).

Sluimerfunctie

1. Wanneer het alarm afgaat, kan u eender welke knop indrukken om de sluimer functie te activeren. Het radioalarm of het zoemeralarm zal dan stil blijven gedurende vijf minuten.
2. Op de display zullen dan én het sluimer symbool z z Z én het alarm symbool knipperen. De sluimer functie blijft beschikbaar gedurende het hele uur dat het alarm actief is.

Slaapfunctie

De slaap timer zorgt ervoor dat de radio zich automatisch uitschakelt na het verstrijken van een vooraf bepaalde tijdsduur.

1. Druk de aan- / uitschakelaar langer dan twee seconden in, waarop een pieptoon zal weerklinken. De display zal de beschikbare slaaptimers doorlopen in deze volgorde: 60-45-30-15-120-90-60. Laat de aan- / uitschakelaar los wanneer de gewenste slaaptimer duur verschijnt op de display. Het symbool zal verschijnen op de display en de radio zal de laatst gekozen zender afspelen.
2. Druk de aan- / uitschakelaar in om de slaap functie te annuleren. Het symbool zal daarop verdwijnen en de radio gaat uit.

Display verlichting

Een druk op eender welke knop, zal de LCD display doen oplichten gedurende ongeveer 10 seconden. Ook wanneer zenders gescand worden en wanneer het alarm afgaat, zal de display automatisch oplichten.

Softwareversie

De softwareversie kan niet worden veranderd en dient alleen ter informatie.

1. Schakel de radio uit.
2. Druk op Band / step voor 2 seconden tot de softwareversie (bijv. P01) wordt getoond op het display.

Tijdformaat

1. Blijf op Band / step drukken tot'24H' of '12H' wordt getoond op het display gevolgd door een pieptoon.
2. Druk op Tuning up / down om het gewenste tijdformaat te selecteren en druk daarna op Band / step om het instellen te voltooien.

Instellen afstemstap

De afstemstap verschilt in sommige landen ten opzichte van het land waar u de radio heeft aangeschaft. Als u de radio in Europa heeft aangeschaft, maar in Noord-Amerika of bepaalde Zuid-Amerikaanse landen wilt gebruiken, dan is het mogelijk dat u de afstemstap moet aanpassen om de radio naar behoren te laten werken.

1. Nadat het instellen van het FM-bereik is voltooid, zal het display schakelen naar het instellen van de afstemstap. Druk op Tuning up / down om de gewenste afstemstap te selecteren (50kHz of 100kHz) en druk daarna ter bevestiging op Band / step.
2. Na het bevestigen van de FM-afstemstap, drukt u op Tuning up / down om de AM-afstemstap te selecteren (9kHz of 10kHz) en daarna drukt u ter bevestiging op Band / step.

Ingang hoofdtelefoon

Een hoofdtelefoonintgang van 3.5mm is voorzien aan de linkerzijde van uw radio, voor gebruik met hoofd- of oortelefoon. De interne luidspreker wordt automatisch gedempt wanneer u een stekker in deze uitgang steekt.

Technische gegevens

Stroomvereisten	
Wisselstroomadapter	DC 12V 1A. De middelste pin is de positieve pool.
Batterijen	6 x UM-3 (AA formaat, LR6)
Batterijduur	Ongeveer 38 luisteruren aan een ratio van vier uur per dag, aan normaal volume, en met gebruik van alkalinecellen.
Frequentiedekking	
FM	87.50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / interval) of
	520-1710 kHz (10kHz / interval)
Circuitkenmerken	
Luidspreker	3inches, 8ohm
Outputvermogen	1.0 Watt met wisselstroomadapter
Ingang hoofdtelefoon	3.5mm diameter
Antennesysteem	Uitschuifbare antenne
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot +35°C

※ **De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:**

aH 18 12 00001
- Serienummer
- Productiemaand
- Productiejaar
- Productcode

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Als u dit product op enig moment in de toekomst wilt weggooien, houd er dan rekening mee dat afgedankte elektrische producten niet met het huisafval mogen worden weggegooid. Recycle indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling. (Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

D Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät nicht in Wassernähe benutzen.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Gemäß den Anweisungen installieren.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmluftgebläsen, Herden oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (inkl. Verstärkern) aufstellen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Schutzkontaktsteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Kontakte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Schutzkontaktstecker weist zwei Stifte und einen dritten zur Erdnung auf. Der breite bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit Nur USA: Falls der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich zum Austausch bitte an einen qualifizierten Elektriker.
10. Nicht auf das Netzkabel treten und nicht knicken, besonders nicht an der Steckdose bzw. Mehrfachsteckdose und wo das Kabel an das Gerät anschließt.
11. Nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör verwenden.
12. Nur mit vom Hersteller zugelassenen oder mit dem Gerät verkauften Rollwagen, Füßen, Dreifüßen oder Tischen verwenden. Wenn ein Rollwagen benutzt wird, muss er vorsichtig bewegt werden, damit es nicht zu Verletzungen durch Stolpern kommt.
13. Das Gerät bei Gewittern und längerer Nichtbenutzung vom Netz trennen.
14. Wenden Sie sich für alle Reparaturen an qualifizierte Techniker. Eine sachkundige Prüfung und gegebenenfalls Reparatur ist erforderlich, falls das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, zum Beispiel am Netzkabel oder Stecker, wenn Wasser darüber geschüttet wurde oder Objekte in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt worden ist, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Brand- und Stromschlaggefahr!
16. Die Warnung vor Stromschlägen mit dem zugehörigen Symbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
17. Das Gerät darf nicht Tropfwasser oder Spritzern ausgesetzt werden. Objekte, die Wasser enthalten, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.

Bedienelemente

1. Lautsprecher
2. Frequenztaste
3. LCD Display
4. Radiowecker
5. Ein / Austaste (Power)
6. Lautstärkeregler
7. Summtonwecker
8. Auf / Abwärtssuchtaste
9. Auto-Taste
10. Speichertasten
11. Ladelampe
12. Batteriefach
13. UKW Teleskopantenne
14. Kopfhörerbuchse
15. Gleichstrom-Eingangsbuchse

LCD Display

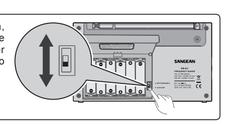
A. Frequenzband
B. Senderfrequenz
C. Schlummer- und Sleep-Funktion
D. Uhrzeit einstellen
E. Uhrzeit
F. Summtonwecker
G. Radiowecker
H. PM (Nachmittag / Abend)
I. Frequenzeinheit
J. Gespeicherter Sender
K. Batteriestandsanzeige

Batteriebetrieb mit Alkalinebatterien

1. Die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite öffnen, indem Sie sie in Richtung des Pfeiles schieben.
2. 6 AA „Mignon"-Alkalinebatterien (UM3, LR6) ins Batteriefach einlegen. Achten Sie auf die richtige Polarität wie im Batteriefach ausgewiesen.
3. Den Batterieschalter auf Alkaline stellen und dann die Abdeckung des Batteriefachs wieder anbringen.

⚠ **WICHTIG**

Wenn Sie Alkalinebatterien benutzen, muss der Batterieschalter auf Alkaline stehen. Andernfalls könnte schwerer Schaden an Batterien und Radio entstehen.



Verminderte Leistung, verzerrter Klang oder "stotternde" Tonausgabe können darauf hinweisen, dass die Batterien ersetzt werden müssen.

Falls das Radio für längere Zeit nicht benutzt wird, empfehlen wir, die Batterien aus dem Gerät zu nehmen.

Der besseren Wirtschaftlichkeit wegen möchten wir Ihnen raten, das Radio nach Möglichkeit über den Wechselstromadapter zu betreiben und nur für gelegentlichen oder Stand-by-Betrieb Batterien zu verwenden. Falls Sie jedoch beabsichtigen, häufig im Batteriebetrieb Radio zu hören, empfehlen wir, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.

Batteriebetrieb mit wiederaufladbaren Batterien

1. Die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts abnehmen, indem Sie sie in Richtung des Pfeiles schieben.
2. 6 wiederaufladbare AA "Mignon"-Batterien (UM3) ins Batteriefach einlegen. Achten Sie auf die richtige Polarität wie im Batteriefach ausgewiesen. Das Radio ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Nickel-Metallhydrid- (NiMH) Batterien vorgesehen.
3. Den Batterieschalter auf Wiederaufladbar (Rechargable) stellen und dann die Abdeckung des Batteriefachs wieder anbringen.
4. Den mitgelieferten Wechselstromadapter an die Wechselstrom- Eingangsbuchse auf der linken Seite des Radio anschließen und dann mit einer Standard-13A-Steckdose verbinden.
5. Die blinkende Ladelampe weist darauf hin, dass die Batterien geladen werden. Nach etwa 7 Stunden sind die Batterien vollständig aufgeladen. Die LED hört auf zu blinken.

⚠ **WICHTIG**

Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, muss der Batterieschalter auf Wiederaufladbar gestellt sein. Die Batterien werden nur aufgeladen, wenn das Radio ausgeschaltet und mit dem Wechselstromadapter verbunden ist.

6. Verminderte Leistung, verzerrter Klang oder "stotternde" Tonausgabe können darauf hinweisen, dass die Batterien wieder aufgeladen werden müssen. Die Ladelampe leuchtet auf, wenn die Energie der Batterien nicht ausreicht, um das Radio einzuschalten.
7. Falls das Radio für längere Zeit nicht benutzt wird, empfehlen wir, die Batterien aus dem Gerät zu nehmen.

⚠ **HINWEIS**

Bitte beachten Sie, dass wiederaufladbare Batterien einen Ladeund Entladevorgang untergehen. Die Ladekapazität nimmt durch wiederholte Benutzung mit der Zeit allmählich ab. Das Batteriestandssymbol zeigt den verbleibenden Ladezustand auf dem LCD-Bildschirm an, wenn das Radio eingeschaltet ist. Des Weiteren muss die Ladedauer auf der Grundlage der Akkukapazität und dem Ladestrom des Ladegeräts berechnet werden. Die Angaben in den untenstehenden Tabellen erfolgen ohne Gewähr.

PR-D7

Größe	Modellnr.	Kapazität (mAh)	Ladestrom (mA)		Ladedauer (Std.)	
AA	GP2700	2600	ca.	350	ca.	7.5
	GP1800	1800		350		5

Verwendung des mitgelieferten Wechselstromadap